



Lizeum d'ert cun Scola profesciunela per l'artejanat artistich  
Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk  
Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan  
Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Provincia Autonoma di Bolzano

Streda Rezia 293  
I-39046 Urtijëi - St. Ulrich - Ortisei  
Tel: +39 0471 796240

Mail: [se.urtijei@schule.suedtirol.it](mailto:se.urtijei@schule.suedtirol.it)  
Pec: [scola.dert.urtijei@pec.prov.bz.it](mailto:scola.dert.urtijei@pec.prov.bz.it)  
Web: [www.cademia.it](http://www.cademia.it)  
C.F./St.Nr.: 80007480215



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU

**FUTURA**  
LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



**Italiadomani**  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**Zuschlagsdekret Nr. 48-2023\_KGYM vom 12.09.2023**  
**Decreto di aggiudicazione Nr. 48-2023\_KGYM del 12.09.2023**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Oggetto: Determina aggiudicazione</b><br>riguardante l'affidamento diretto della gara per la fornitura di arredi scolastici nell'ambito del progetto PNRR – Missione 4 – componente 1 – investimento “scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori – classroom”, finanziati dall'unione europea. | <b>Gegenstand: Genehmigung des Zuschlags</b><br>betreffend die Direktvergabe für die Lieferung vonSchulmöbel im Rahmen des PNRR-Projekts – Mission 4 – Komponente 1 – Investition „Schule 4.0: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien – classroom“, gefördert durch die Europäische Union |
| numero gara: 9156613 - lotto: 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ausschreibungsnummer: 9156613 – Los: 2                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CUP: B44D22004060006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | CUP: B44D22004060006                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| CIG: 9887928052                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | CIG: 9887928052                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>LA DIRIGENTE SCOLASTICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| VISTA la propria determina a contrarre n. 42 del 11.09.2023 con la quale il dirigente scolastico ha avviato la procedura per l'affidamento diretto per la fornitura di arredi scolastici per l'importo massimo complessivo ammontante a € 16.969,00 più IVA;                                                                                  | Nach Einsicht in die eigene Ermächtigung Nr. 42 vom 11.09.2023, mit welcher die Schulführungskraft das Verfahren zur Direktvergabe der Lieferung von Schulmöbel für den Gesamtbetrag in Höhe von 16.969,00 € zzgl. Mehrwertsteuer eingeleitet hat;                                                                       |
| VISTA la richiesta di offerta pubblicata sul portale del SICP, il 10/07/2023;                                                                                                                                                                                                                                                                 | Nach Einsicht in die Angebotsanfrage, welche auf dem Portal der AOV, am 10/07/2023 veröffentlicht worden ist;                                                                                                                                                                                                            |
| VISTA l'offerta del 11/07/2023 presentata dalla ditta Trias OHG;                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nach Einsicht in das eingereichte Angebot der Firma Trias OHG vom 11/07/2023;                                                                                                                                                                                                                                            |
| VISTO il risultato di esame dell'offerta ricevuta e constatato che tutti i documenti e l'offerta risultano regolare;                                                                                                                                                                                                                          | Nach Einsicht in das Ergebnis der Prüfung des eingegangenen Angebots und festgestellt, dass alle Unterlagen und das Angebot in Ordnung sind;                                                                                                                                                                             |
| VISTO il progetto presentato e constatato che l'offerta è conforme alle spese ammesse e alle indicazioni da parte del Ministero;                                                                                                                                                                                                              | Nach Einsicht in das eingereichte Projekt und nach Feststellung, dass das Angebot den förderfähigen Ausgaben und den Anleitungen des Ministeriums entspricht;                                                                                                                                                            |
| Visto il Decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 recante “Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano”;                                                                                             | Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend die „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vista la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, "disposizioni sugli appalti pubblici";                                                                                                                                                                                       | Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;                                                                                                                                                        |
| Vista la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, disciplina del procedimento amministrativo;                                                                                                                                                                                   | Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, betreffend die „Regelung des Verwaltungs-verfahrens“;                                                                                                                                                                       |
| Visto il D.Lgs. 31 marzo 2023 n. 36 "codice contratti pubblici";                                                                                                                                                                                                                 | in das GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 „Kodex für öffentliche Aufträge“;                                                                                                                                                                                                                      |
| Dopo il controllo attento di tutti i documenti rilevanti all'aggiudicazione                                                                                                                                                                                                      | Nach sorgfältiger Prüfung aller vergaberelevanten Unterlagen                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>DECRETA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>VERFÜGT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| l'aggiudicazione dell'affidamento diretto di cui alla documentazione allegata alla ditta Trias OHG di cui all'offerta presentata in base alla richiesta e che risulta congruente e vantaggiosa;                                                                                  | Den Zuschlag des Direktvergabe gemäß beiliegenden Unterlagen an das Unternehmen Trias OHG, aufgrund des gemäß der Anfrage vorgelegte Angebot, welches angemessen und vorteilhaft ist, zu erteilen;                                                                                          |
| Fatto presente che le spese dell'importo complessivo € 20.702,18 (IVA inclusa) sono coperte dal finanziamento dal progetto PNRR – Missione 4 – componente 1 – investimento "scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori – classroom"; | unter Berücksichtigung, dass die Ausgaben in Höhe des Gesamtbetrags 20.702,18 € (inkl. MwSt.) durch die Finanzierung des PNRR-Projekts– Mission 4 – Komponente 1 – Investition „Schule 4.0: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien – classroom“ gedeckt sind |
| Avverso il presente decreto di aggiudicazione sarà possibile produrre reclamo, entro 5 giorni dalla sua pubblicazione.                                                                                                                                                           | Gegen diesen Zuschlag kann innerhalb von 5 Tagen nach seiner Veröffentlichung Beschwerde eingelegt werden.                                                                                                                                                                                  |
| Il presente provvedimento è inviato alla ditta Trias OHG e pubblicato sul sito della scuola                                                                                                                                                                                      | Diese Maßnahme wird an das Unternehmen Trias OHG gesendet und auf der Website der Schule veröffentlicht                                                                                                                                                                                     |
| LA DIRIGENTE SCOLASTICA                                                                                                                                                                                                                                                          | DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Dr. Maria Teresa Mussner